



PCT. 67

## Consiliul General al Municipiului București

### HOTĂRÂRE

**privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 6 al Municipiului București de a hotărî în vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia„,**

Având în vedere expunerea de motive a Primarului General al Municipiului București și raportul de specialitate al Direcției Generale de Dezvoltare Urbană - Direcția de Mediu;

Văzând rapoartele Comisilor din cadrul Consiliului General al Municipiului București;

Ținând cont de prevederile Hotărârii Consiliului Local al Sectorului 6 nr. 286/23.11.2017 privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de a împuternici Consiliul Local al Sectorului 6 să hotărască în vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia„;

În conformitate cu prevederile Legii nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare și a OUG nr. 26/2000 cu privire la asociații și fundații, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 36 alin.(2) lit. e), alin.(7) lit. c), art. 45 alin. (1), art. 81, alin (2) lit. p) și alin. (3) și art. 85 din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

### CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI HOTĂRĂȘTE:

**Art.1.** Se împuternicește expres Consiliul Local al Sectorului 6 al Municipiului București să hotărască în vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia„.

**Art.2.** Consiliul Local al Sectorului 6 va duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Această hotărâre a fost adoptată în ședința .....a Consiliului General al Municipiului București din data de .....

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

Marian Orlando Culea

București.....

Nr.....

SECRETAR GENERAL  
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
Georgiana Zamfir



# PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Primar General

## EXPUNERE DE MOTIVE

privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 6 al Municipiului București de a hotărî în vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia,,

Comisia Europeană propune un cadru pentru politicile UE privind clima și energia în perioada 2020-2030, pornind de la progresele realizate în vederea atingerii obiectivelor pentru 2020 în ceea ce privește emisiile de gaze cu efect de seră, energia din surse regenerabile și economiile de energie. În centrul cadrului pentru 2030 se află o reducere cu 40 % (față de nivelul din 1990) a emisiilor de gaze cu efect de seră până în 2030, care să se realizeze numai prin măsuri interne.

„Convenția primarilor privind clima și energia” reunește mii de autorități locale și regionale, conform cifrelor oficiale de pe site-ul convenției ([http://www.covenantofmayors.eu/index\\_en.html](http://www.covenantofmayors.eu/index_en.html)), care s-au angajat în mod voluntar să ducă la îndeplinire obiectivele UE privind clima și energia pe teritoriul lor.

Noii semnatari se angajează astfel: să reducă emisiile de CO<sub>2</sub> (și dacă este posibil și al altor gaze cu efect de seră) cu cel puțin 40 % până în 2030, prin îmbunătățirea măsurilor privind eficiența energetică; să întărească adaptabilitatea la impactul schimbărilor climatice; să mărească cooperarea la nivel local și regional a autorităților din cadrul Uniunii Europene și în afara acesteia în vederea accesului la o energie sigură, durabilă și accesibilă.

Ținând cont că autoritățile locale sunt printre principalii promotori ai tranziției energetice și ai combaterii schimbărilor climatice, preocuparea Sectorului 6 al Municipiului București de a se adapta rapid schimbărilor de pe piață privind energia și la modificările legislative ce reies din transpunerea Directivelor europene în legislația națională, care formează politica energetică a Uniunii Europene, aderarea la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia” va conduce la un sprijin pe termen lung pentru acțiunile Sectorului 6 în materie de schimbări climatice și energie. Totodată acest demers va întări credibilitatea angajamentelor asumate de Sectorul 6 în domeniul eficienței energetice, contribuind la câștigarea unui nivel ridicat de recunoaștere și vizibilitate internațională.

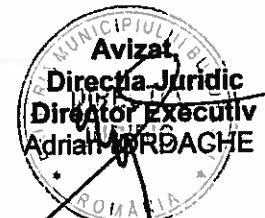
Față de cele de mai sus și văzând raportul de specialitate al Direcției Generale Dezvoltare Urbană – Direcția de Mediu propunem spre dezbateră Consiliului General al Municipiului București proiectul de hotărâre privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 6 al Municipiului București de a hotărî în vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia,,.

PRIMAR GENERAL

Gabriela FIREA



Directia de Mediu  
Director Executiv  
Simona-Mariana ROPA



Întocmit insp. Arinda Cadariu

*Cadariu*





# PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

Direcția Generală Dezvoltare Urbană

Direcția de Mediu

Nr. 12312/..... 08. DEC. 2017

## RAPORT DE SPECIALITATE

**privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 6 al Municipiului București de a hotărî în vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia„**

Primăria Sectorului 6 prin adresa nr. 47357/29.11.2017 înregistrată la Primăria Municipiului București cu nr. 1580954/04.12.2017, la Cabinet Secretar General cu nr. 5230/6/05.12.2017, la Direcția Asistență Tehnică și Juridică cu nr.6645/1/05.12.2017 și transmisă și înregistrată la Direcția de Mediu cu nr.12233/06.12.2017, solicită inițierea unor proiecte de hotărâre, unul dintre acestea privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 6 să hotărască în vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia„.

În contextul actual, obiectivul final al Convenției privind schimbările climatice este de a stabili concentrațiile de gaze cu efect de seră (GES) la un nivel care să împiedice interferența antropică cu sistemul climatic". De asemenea, acesta prevede că "un astfel de nivel ar trebui atins într-un interval suficient de timp pentru a permite ecosistemelor să se adapteze în mod natural la schimbările climatice, pentru a se asigura că producția de alimente nu este amenințată și pentru a permite dezvoltarea economică să se desfășoare într-un mod durabil".

Comisia Europeană propune un cadru pentru politicile UE privind clima și energia în perioada 2020-2030, pornind de la progresele realizate în vederea atingerii obiectivelor pentru 2020 în ceea ce privesc emisiile de gaze cu efect de seră, energia din surse regenerabile și economiile de energie. În centrul cadrului pentru 2030 se află o reducere cu 40 % (față de nivelul din 1990) a emisiilor de gaze cu efect de seră până în 2030, care să se realizeze numai prin măsuri interne.

Proclamată de comisarul Miguel Arias Cañete drept „cea mai mare inițiativă urbană la nivel mondial privind clima și energia”, „Convenția primarilor privind clima și energia” reunește mii de autorități locale și regionale, actualmente 7.699 reprezentând 242.215.703 locuitori, conform cifrelor oficiale de pe site-ul convenției ([http://www.covenantofmayors.eu/index\\_en.html](http://www.covenantofmayors.eu/index_en.html)), care s-au angajat în mod voluntar să ducă la îndeplinire obiectivele UE privind clima și energia pe teritoriul lor.

Noii semnatori se angajează astfel: să reducă emisiile de CO<sub>2</sub> (și dacă este posibil și al altor gaze cu efect de seră) cu cel puțin 40 % până în 2030, prin îmbunătățirea măsurilor de privind eficiența energetică; să întărească adaptabilitatea la impactul schimbărilor climatice; să mărească cooperarea la nivel local și regional a autorităților din cadrul Uniunii Europene și în afara acesteia în vederea accesului la o energie sigură, durabilă și accesibilă



# PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

## Secretar General

Direcția Asistență Tehnică și Juridică

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI		
R.C.D.N.		
DIRECȚIA ASISTENȚĂ TEHNICĂ ȘI JURIDICĂ		
Nr.	12233	
20	LUNA	ZIUA

6645/1/ 05.11.2017

06. DEC. 2017

JMCM/ An. JUTEU  
06.12.2017

Către,

Direcția Mediu

Doamnei Director Executiv Simona Popa

Spre știință,

Direcția Juridic

Domnului Director Executiv Adrian Iordache

*Imputernicire Directă a  
CLSB de a hotărâși cu  
privire la aderarea  
la Convenția Primarilor*

Vă transmitem, în copie, spre analiză, adresa Primăriei Sectorului 6 nr. 47357/29.11.2017 înregistrată la Primăria Municipiului București cu nr. 1580954/04.12.2017, la Cabinet Secretar General cu nr. 5230/05.12.2017 și la Direcția Asistență Tehnică și Juridică cu nr. 6645/05.12.2017 referitoare la solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de a împuternici Consiliul Local al Sectorului 6 să hotărască în vederea aderării Sectorului 6 la "Convenția Primarilor privind Clima și Energia".

În situația în care pe parcursul analizării materialului transmis considerați că sunt necesare și alte informații deținute de alte direcții din cadrul aparatului de lucru al Primarului General al Municipiului București sau instituții de interes local, vă rugăm să vă adresați direct acestora.

Totodată, dacă în urma analizării materialului transmis considerați că nu este de competența direcției dumneavoastră vă rugăm să direcționați lucrarea direcției competente, fără a o returna direcției noastre.

Cu deosebit respect,

### DIRECTOR EXECUTIV

Mariana Brod



Șef Serviciu  
Mircea Plăcintă  
*MPL*

Întocmit,  
Insp. de Specialitate  
Claudiu-George Stănică



Title

ASJ  
05.12.2017  
[Signature]

Telefon Registratura: 021-3021574

# MUNICIPIUL BUCUREȘTI PRIMĂRIA SECTOR 6



## PMB Registratura

SECRETARIA A CONSILIULUI LOCAL

SECTORUL 6  
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
REGISTRATURA GENERALĂ  
Nr. .... 47357  
20... Luna ... Zi ... 29

Nr. Înreg: 1580954

NSVD:

Cetățean: PRIMĂRIA SECTOR 6

Consiliul General al Municipiului București

D-lui Președinte al Consiliului General

Adr. Cetățean: Calea Plevnei Nr. 147 -  
149 Bl. Sc. Et. Ap.  
București

Tel: 0376204319

Depus pe: 04.12.2017 09:37:36

Term: 03.01.2018

Ghiseu: 13

Cond. PMB Secretar General

Direcție Cabinet Secretar  
General

Comp:

Probl: CS - Probleme diverse

Desc Probl: ADRESA NR.  
47357/29.11.2017 -  
SOLICITĂ ÎNȚIERE  
PROIECTE DE  
HOTĂRÂRE

Adresa

Doc: Cerere Original

Inf Supl: TRANSMITERE HCLS

6 NR.286 ȘI  
287/23.11.2017

MUNICIPIUL BUCUREȘTI  
CABINET SECRETAR GENERAL  
Nr. .... 5230/6  
20... Luna ... Zi ... 05 DEC. 2017

1580954/04.12.17

solicităm inițierea unor proiecte de hotărâre privind:

termenului expres Consiliului Local al Sectorului 6 de a  
la încheierea Acordului de Cooperare între Sectorul 6 al  
Municipiului București din România și Raionul Hincești din Republica  
Moldova pentru promovarea unor interese comune;  
Consiliului Local al Sectorului 6 să hotărască în  
Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima

și să se înalăturate Hotărârile Consiliului Local Sector 6  
1.2017 cu documentația aferentă.



PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
DIRECȚIA ASISTENȚĂ TEHNICĂ ȘI JURIDICĂ  
Nr. .... 6635  
201... Luna ... Ziua ... 05

U  
Sef Serv. Punct  
05.12.2017  
[Signature]



# MUNICIPIUL BUCUREȘTI

## PRIMĂRIA SECTOR 6



**BIROUL ASISTENȚĂ TEHNICĂ A CONSILIULUI LOCAL**  
S.T.: 751/27.11.2017

SECTORUL 6  
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
REGISTRATURA GENERALĂ  
Nr. 47357  
20.12. Luna 11. Ziua 29

**Către:** Consiliul General al Municipiului București  
**În atenția:** D-lui Președinte al Consiliului General

MUNICIPIUL BUCUREȘTI  
CABINET SECRETAR GENERAL  
Nr. 5230/6  
20.12.2017  
05 DEC. 2017

Stimate domnule Președinte al Consiliului General,

1580954/04.12.17

Prin prezenta, vă solicităm inițierea unor proiecte de hotărâre privind:

1. Acordarea împuternicirii exprese Consiliului Local al Sectorului 6 de a hotărâi cu privire la încheierea *Acordului de Cooperare între Sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hîncești din Republica Moldova* în vederea promovării unor interese comune;
2. Împuternicirea Consiliului Local al Sectorului 6 să hotărască în vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia”.

Vă transmitem alăturat Hotărârile Consiliului Local Sector 6 nr. 286 și nr. 287/23.11.2017 cu documentația aferentă.

Cu stimă,

SECRETAR  
Domnii Spiridon  
[Signature]

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
DIRECȚIA ASISTENȚĂ TEHNICĂ ȘI JURIDICĂ  
Nr. 6635  
2012. Luna 12. Ziua 05

**MUNICIPIUL BUCUREȘTI**  
**CONSILIUL LOCAL SECTOR 6**

Calea Plevnei nr. 147 - 149, O.P. 12. 711311, București, Tel. 037/620.44.98/99; Fax. 037/620.44.46

**HOTĂRÂRE**

privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de  
a împuternici Consiliul Local al Sectorului 6 să hotărască în vederea  
aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și  
Energia”

Având în vedere Raportul de specialitate al Direcției Generale  
Investiții;

Ținând seama de Expunerea de motive a Primarului Sectorului 6;

Văzând raportul Comisiei de specialitate nr. 5 a Consiliului Local al  
Sectorului 6;

În temeiul prevederilor art. 45 alin. (2) lit. f) și ale art. 81 alin. (2)  
lit. p) și alin. (3) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale,  
republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Consiliul Local al Sectorului 6,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art. 1.** Se aprobă solicitarea către Consiliul General al Municipiului  
București de a împuternici Consiliul Local al Sectorului 6 să hotărască în  
vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și  
Energia”.

**Art. 2.** (1) Primarul Sectorului 6 și direcțiile din cadrul aparatului de  
specialitate al primarului vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri,  
conform competențelor.

(2) Comunicarea și aducerea la cunoștința publică se vor face, conform  
competențelor, prin grija Secretarului Sectorului 6.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

Emanuel Iacob



**CONTRASEMNEAZĂ**

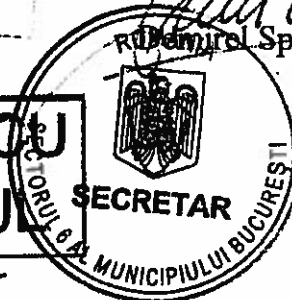
pentru legalitate

**Secretarul Sectorului 6,**



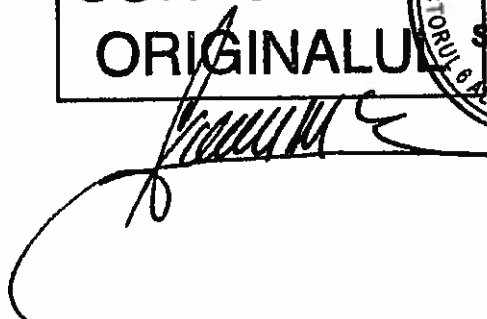
Răduțel Spiridon

**CONFORM CU  
ORIGINALUL**



Nr.: 286

Data: 23.11.2017





# SECTORUL 6 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI



DIRECȚIA GENERALĂ INVESTIȚII

RAPORT DE SPECIFICITATE

CONFORM CU  
ORIGINALUL



Schimbările climatice reprezintă una dintre cele mai mari provocări globale ale epocii noastre, necesitând luarea de măsuri imediate și cooperarea între autoritățile locale, regionale și naționale din întreaga lume.

Autoritățile locale sunt principalii promotori ai tranziției energetice și ai combaterii schimbărilor climatice la nivel de guvernanță, cele mai apropiate de cetățeni. Atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la efectele acestora pot aduce numeroase avantaje mediului, societății și economiei. Abordate împreună, ele deschid noi oportunități pentru promovarea dezvoltării durabile.

După adoptarea în 2008 a Pachetului UE privind clima și energia pentru 2020, Comisia Europeană a lansat „Convenția primarilor privind clima și energia”, ce reunește autorități locale și regionale care se angajează în mod voluntar să implementeze obiectivele UE în materie de climă și energie pe teritoriul lor. Astfel, prin aderarea la această Convenție, autoritățile semnatare se angajează să sprijine atingerea obiectivului UE de reducere a gazelor cu efect de seră cu 40% până în 2030 și adoptarea unui demers comun în vederea integrării strategiilor de atenuare a efectelor schimbărilor climatice și de adaptare la acestea. Totodată, viziunea comună pentru 2050 este aceea de accelerare a procesului de decarbonizare a teritoriilor, consolidarea capacității de adaptare la impactul inevitabil al schimbărilor climatice și asigurarea accesului cetățenilor la energie sigură, durabilă și la prețuri accesibile.

Pentru a transforma aceste angajamente în realitate, este necesară abordarea următoarelor etape:

- o Efectuarea unui Inventar de referință al emisiilor și a unei Evaluări a riscurilor și a vulnerabilităților legate de schimbările climatice;
- o Prezentarea unui Plan de acțiune privind energia durabilă și clima în termen de doi ani de la data deciziei Consiliului Local;
- o Elaborarea unui raport privind progresele înregistrate, cel puțin o dată la doi ani începând cu data prezentării Planului de acțiune privind energia durabilă și clima, în scopul evaluării, monitorizării și verificării.



Angajamentul astfel adoptat presupune stabilirea unor obiective ambițioase pe termen lung, implementarea unor soluții inteligente pentru abordarea provocărilor tehnice și societale ale tranziției energetice, alocarea de resurse umane, tehnice și financiare corespunzătoare, implicarea tuturor părților interesate relevante, responsabilizarea cetățenilor ca principali consumatori de energie, precum și ca participanți la un sistem energetic bazat pe cerere.

La baza deciziei de aderare stau următoarele premise/avantaje pentru autoritatea locală:

- recunoaștere și vizibilitate ridicată la nivel internațional pentru acțiunile locale privind clima și energia;
- ocazia de a contribui la modelarea politicii UE în domeniul climei și al energiei;
- angajamente credibile prin evaluarea și monitorizarea progreselor;
- oportunități financiare mai bune pentru proiectele locale privind energia și clima;
- modalități inovatoare de a stabili noi contacte, de a face schimb de experiență și de a consolida capacitățile prin evenimente regulate, înfrățiri, webinarii sau discuții online;
- sprijin practic (serviciul de asistență), materiale și instrumente de îndrumare;
- acces rapid la „know-how-ul de excelență” și studii de caz;
- cadru de referință flexibil pentru acțiuni, adaptabil în funcție de nevoile locale;
- cooperare și sprijin sporit din partea autorităților naționale și regionale.

Având în vedere preocuparea Sectorului 6 al Municipiului București de a se adapta rapid schimbărilor de pe piață legate de energie și adaptare la modificările legislative ce reies din transpunerea Directivelor europene în legislația națională care formează politica energetică UE, aderarea la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia” va conduce la asigurarea unui sprijin de lungă durată pentru acțiunile Sectorului 6 în materie de schimbări climatice și energie. Totodată, acest demers va întări credibilitatea angajamentelor asumate de Sectorul 6 în domeniul eficienței energetice, contribuind și la câștigarea unui nivel ridicat de recunoaștere și vizibilitate internațională.

Luând în considerare cele de mai sus, în vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia” este necesară împuternicirea expresă din partea Consiliului General al Municipiului București, conform prevederilor art. 81 alin. (2) litera (p) și ale alin. (3) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, cu modificările și completările ulterioare.

DIRECTOR GENERAL SECȚIA DE PROIECTARE ȘI ÎNDRUMARE CU  
IULIAN GHEORGHE INVESTITII  
ORIGINALUL

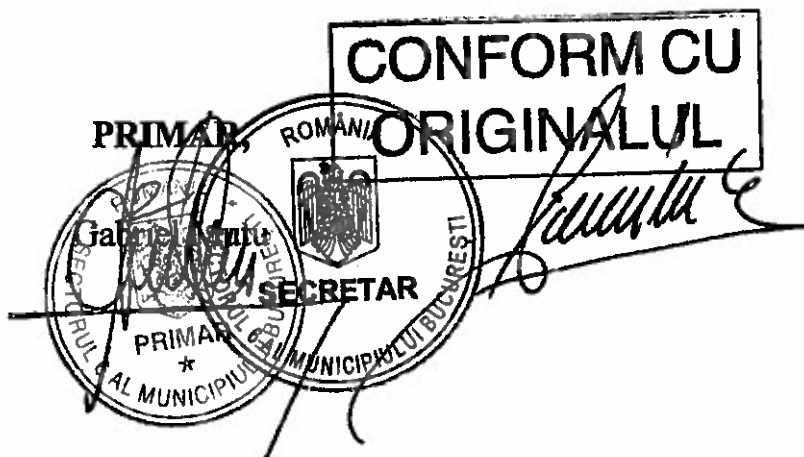
## EXPUNERE DE MOTIVE

Schimbările climatice reprezintă una dintre cele mai mari provocări globale ale epocii noastre, necesitând luarea de măsuri imediate și cooperarea între autoritățile locale, regionale și naționale din întreaga lume.

Autoritățile locale sunt principalii promotori ai tranziției energetice și ai combaterii schimbărilor climatice la nivel de guvernare, cele mai apropiate de cetățeni. Atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la efectele acestora pot aduce numeroase avantaje mediului, societății și economiei. Abordate împreună, ele deschid noi oportunități pentru promovarea dezvoltării durabile.

Uniunea Europeană are printre principalele priorități lupta împotriva schimbărilor climatice. În acest sens, a fost inițiat pachetul de măsuri privind clima și energia din surse regenerabile, prin care statele membre se angajează să reducă emisiile de CO2 cu cel puțin 40% până în 2030 și să adopte o abordare integrată în ceea ce privește atenuarea efectelor climatice. Părțile semnatare ale Convenției primarilor își aduc contribuția la aceste obiective politice prin asumarea unui angajament oficial care constă în depășirea acestor obiective prin punerea în aplicare a Planurilor de acțiune privind promovarea energiilor regenerabile. Acest angajament politic marchează începutul unui proces pe termen lung, orașele luându-și angajamentul să înainteze o dată la doi ani un raport despre evoluția implementării planurilor de acțiune.

Văzând Raportul de specialitate întocmit de Direcția Generală Investiții și având în vedere că dezvoltarea durabilă și reducerea gazelor cu efect de seră este un obiectiv strategic pentru Sectorul 6 al municipiului București, aderarea la Convenția Primarilor privind Clima și Energia (Covenant of Mayors for Climate & Energy) devine prioritară pentru dezvoltarea armonioasă a sectorului. În acest sens, a fost inițiat acest proiect de hotărâre, pe care îl supun spre dezbateră și aprobare Consiliului Local al Sectorului 6.



RAPORT

Data întrunirii comisiei: 15.11.2017  
Proiectul de hotărâre supus dezbaterii comisiei: HOTĂRÂRE PRIVIND SOLICITAREA  
CĂTRE CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI DE  
A ÎMPUNTEBĂNICI CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 6 SĂ  
HOTĂRĂȘCA ÎN VEZEA ABERĂȚII SECTORULUI 6 LA CONVENȚIA  
PRIMĂRIILOR PRIVIND CLINTA ȘI EMERGENȚA

Nr. de înreg. la Biroul Asistență Tehnică a C.L.S. 6 al P.H.: 692/30.10.2017

Inițiator: .....

Membrii Comisiei au luat în dezbateri P.H. mai sus menționat, însoțit de: .....

RAPORT DE SPECIALITATE  
EXPUNERE DE MOTIVE

În urma analizei și dezbaterilor, Comisia a hotărât să acorde aviz: NEGATIV

Nr. de voturi pentru: 2 Nr. de voturi împotriva: 0

Nr. de abțineri: 2

Amendamente și observații susținute de către Comisie: .....

Am respectat disp. art. 7(2) din LG nr. 2/2003

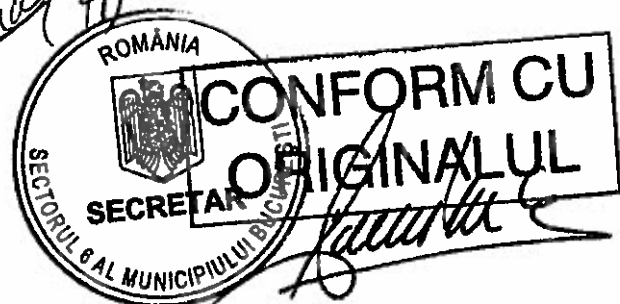
Secretar: Luchian Florin Zuj(P)

Președinte: Surulescu Aurelia

Membri: Fășie Mariana Camelia

Manole Mihai Cosmin

Tomescu Constantin





## Convenția în cifre



O sinteza a acțiunilor întreprinse în cadrul Convenției primarilor poate fi afișată folosind statisticile inițiativei, după cum se arată mai jos.

### Covenant Community

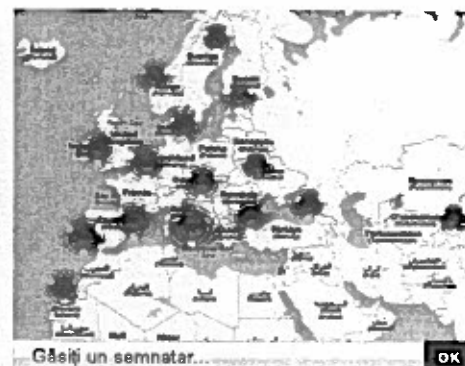
Covenant Actors	Total
Semnatar	7,899
Locuitori	242,216,703
Coordinators	208
Supporters	107
Associated Partners	42
Local and Regional Energy Agencies	66
Academia members	78

### Semnatar

### Covenant Coordinators and Supporters

### Action Plans

### Găsiți un semnatar



Găsiți un semnatar... OK

### Descărcați

textul Convenției primarilor

### Ultimele planuri de acțiune

**Alguamúrcla, Spain**  
CO<sub>2</sub> emissions reduction target by 2020 **-20%**

**Alló, Spain**  
CO<sub>2</sub> emissions reduction target by 2020 **-20%**

**Les Planes d'Hestoles, Spain**  
CO<sub>2</sub> emissions reduction target by 2020 **-21%**

**Misterbianco, Italy**  
CO<sub>2</sub> emissions reduction target by 2020 **-21%**

**Tortellà, Spain**  
CO<sub>2</sub> emissions reduction target by 2020 **-23%**

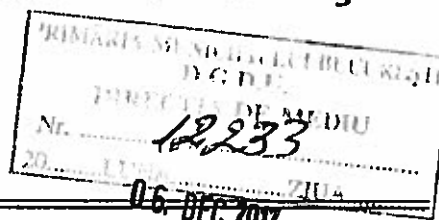
### Ultimele standarde



# PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

## Secretar General

Direcția Asistență Tehnică și Juridică



6645/1/ 05.11.2017

Către,

Direcția Mediu  
Doamnei Director Executiv Simona Popa

Spre știință,

Direcția Juridic  
Domnului Director Executiv Adrian Iordache



Vă transmitem, în copie, spre analiză, adresa Primăriei Sectorului 6 nr. 47357/29.11.2017 înregistrată la Primăria Municipiului București cu nr. 1580954/04.12.2017, la Cabinet Secretar General cu nr. 5230/05.12.2017 și la Direcția Asistență Tehnică și Juridică cu nr. 6645/05.12.2017 referitoare la solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de a împuternici Consiliul Local al Sectorului 6 să hotărască în vederea aderării Sectorului 6 la "Convenția Primarilor privind Clima și Energia".

În situația în care pe parcursul analizării materialului transmis considerați că sunt necesare și alte informații deținute de alte direcții din cadrul aparatului de lucru al Primarului General al Municipiului București sau instituții de interes local, vă rugăm să vă adresați direct acestora.

Totodată, dacă în urma analizării materialului transmis considerați că nu este de competența direcției dumneavoastră vă rugăm să direcționați lucrarea direcției competente, fără a o returna direcției noastre.

Cu deosebit respect,

**DIRECTOR EXECUTIV**

Mariana Brod



P. Șef Serviciu  
Mircea Plăcintă  
*upls*

Întocmit,  
Insp. de Specialitate  
Claudiu-George Stănică





# PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

## Secretar General

Direcția Asistență Tehnică și Juridică

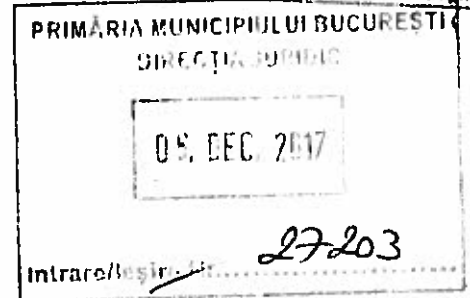
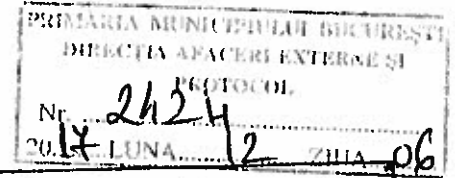
6645/2/ 05.11.2017

Către,

Direcția Afaceri Externe și Protocol  
Doamne Director Executiv Mirela Ligia Mincă

Spre știință,

Direcția Juridic  
Domnului Director Executiv Adrian Iordache



Vă transmitem, în copie, spre analiză, adresa Primăriei Sectorului 6 nr. 47357/29.11.2017 înregistrată la Primăria Municipiului București cu nr. 1580954/04.12.2017, la Cabinet Secretar General cu nr. 5230/05.12.2017 și la Direcția Asistență Tehnică și Juridică cu nr. 6645/05.12.2017 referitoare la solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de a acorda împuternicire expresă Consiliului Local al Sectorului 6 de a hotărî cu privire la încheierea Acordului de Cooperare între Sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hîncești din Republica Moldova în vederea promovării unor interese comune.

În situația în care pe parcursul analizării materialului transmis considerați că sunt necesare și alte informații deținute de alte direcții din cadrul aparatului de lucru al Primarului General al Municipiului București sau instituții de interes local, vă rugăm să vă adresați direct acestora.

Totodată, dacă în urma analizării materialului transmis considerați că nu este de competența direcției dumneavoastră vă rugăm să direcționați lucrarea direcției competente, fără a o returna direcției noastre.

Cu deosebit respect,

DIRECTOR EXECUTIV

Mariana Brod



p. Șef Serviciu  
Mircea Plăcintă

Întocmit,  
Insp. de Specialitate  
Claudiu-George Stăfîlică



MUNICIPIUL BUCUREȘTI  
PRIMĂRIA SECTOR 6



Sej. Sv. Pîncești

05.12.2017

BIROUL ASISTENȚĂ TEHNICĂ A CONSILIULUI LOCAL  
S.T.: 751/27.11.2017

SECTORUL 6  
AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
REGISTRATURA GENERALĂ  
Nr. .... 47357  
20.11. Luna ..... Zi 29

Către: Consiliul General al Municipiului București

În atenția: D-lui Președinte al Consiliului General

MUNICIPIUL BUCUREȘTI  
CABINET SECRETAR GENERAL  
Nr. .... 5230/6  
20.11. Luna ..... 05 DEC. 2017

Stimate domnule Președinte al Consiliului General,

1580954/04.12.17

Prin prezenta, vă solicităm inițierea unor proiecte de hotărâre privind:

1. Acordarea împuternicirii exprese Consiliului Local al Sectorului 6 de a hotărâi cu privire la încheierea *Acordului de Cooperare între Sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hîncești din Republica Moldova* în vederea promovării unor interese comune;
2. Împuternicirea Consiliului Local al Sectorului 6 să hotărască în vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia”.

Vă transmitem alăturat Hotărârile Consiliului Local Sector 6 nr. 286 și nr. 287/23.11.2017 cu documentația aferentă.

Cu stimă,

ROMÂNIA  
SECRETAR  
D. Mihail Spiridon  
SECTOR 6 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI  
DIRECȚIA ASISTENȚĂ TEHNICĂ ȘI JURIDICĂ  
Nr. .... 6635  
201. .... Luna ... 12. Zia 05

**MUNICIPIUL BUCUREȘTI**  
**CONSILIUL LOCAL SECTOR 6**

Calea Plevnei nr. 147 - 149, O.P. 12. 711311, București, Tel. 037/620.44.98/99; Fax. 037/620.44.46

**HOTĂRÂRE**

privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de  
a împuternici Consiliul Local al Sectorului 6 să hotărască în vederea  
aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și  
Energia”

Având în vedere Raportul de specialitate al Direcției Generale  
Investiții;

Ținând seama de Expunerea de motive a Primarului Sectorului 6;

Văzând raportul Comisiei de specialitate nr. 5 a Consiliului Local al  
Sectorului 6;

În temeiul prevederilor art. 45 alin. (2) lit. f) și ale art. 81 alin. (2)  
lit. p) și alin. (3) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale,  
republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Consiliul Local al Sectorului 6,

**HOTĂRĂȘTE:**

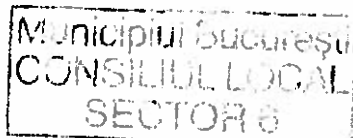
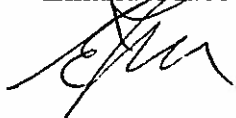
**Art. 1.** Se aprobă solicitarea către Consiliul General al Municipiului  
București de a împuternici Consiliul Local al Sectorului 6 să hotărască în  
vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și  
Energia”.

**Art. 2.** (1) Primarul Sectorului 6 și direcțiile din cadrul aparatului de  
specialitate al primarului vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri,  
conform competențelor.

(2) Comunicarea și aducerea la cunoștința publică se vor face, conform  
competențelor, prin grija Secretarului Sectorului 6.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

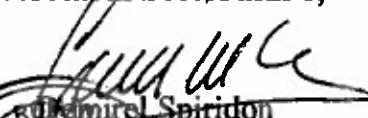
Emanuel Iacob



**CONTRASEMNEAZĂ**

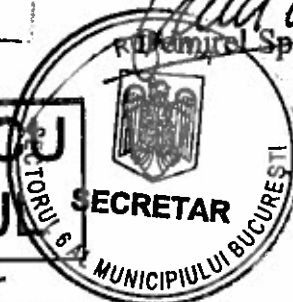
pentru legalitate

**Secretarul Sectorului 6,**



Spiridon

**CONFORM CU  
ORIGINALUL**



Nr.: 286

Data: 23.11.2017





# SECTORUL 6 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI



DIRECȚIA GENERALĂ INVESTIȚII

RAPORT DE SPECIFICITATE

CONFORM CU  
ORIGINALUL

SECRETAR

Schimbările climatice reprezintă una dintre cele mai mari provocări globale ale epocii noastre, necesitând luarea de măsuri imediate și cooperarea între autoritățile locale, regionale și naționale din întreaga lume.

Autoritățile locale sunt principalii promotori ai tranziției energetice și ai combaterii schimbărilor climatice la nivel de guvernanță, cele mai apropiate de cetățeni. Atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la efectele acestora pot aduce numeroase avantaje mediului, societății și economiei. Abordate împreună, ele deschid noi oportunități pentru promovarea dezvoltării durabile.

După adoptarea în 2008 a Pachetului UE privind clima și energia pentru 2020, Comisia Europeană a lansat „Convenția primarilor privind clima și energia”, ce reunește autorități locale și regionale care se angajează în mod voluntar să implementeze obiectivele UE în materie de climă și energie pe teritoriul lor. Astfel, prin aderarea la această Convenție, autoritățile semnatare se angajează să sprijine atingerea obiectivului UE de reducere a gazelor cu efect de seră cu 40% până în 2030 și adoptarea unui demers comun în vederea integrării strategiilor de atenuare a efectelor schimbărilor climatice și de adaptare la acestea. Totodată, viziunea comună pentru 2050 este aceea de accelerare a procesului de decarbonizare a teritoriilor, consolidarea capacității de adaptare la impactul inevitabil al schimbărilor climatice și asigurarea accesului cetățenilor la energie sigura, durabilă și la prețuri accesibile.

Pentru a transforma aceste angajamente în realitate, este necesară abordarea următoarelor etape:

- Efectuarea unui Inventar de referință al emisiilor și a unei Evaluări a riscurilor și a vulnerabilităților legate de schimbările climatice;
- Prezentarea unui Plan de acțiune privind energia durabilă și clima în termen de doi ani de la data deciziei Consiliului Local;
- Elaborarea unui raport privind progresele înregistrate, cel puțin o dată la doi ani începând cu data prezentării Planului de acțiune privind energia durabilă și clima, în scopul evaluării, monitorizării și verificării.

Angajamentul astfel adoptat presupune stabilirea unor obiective ambițioase pe termen lung, implementarea unor soluții inteligente pentru abordarea provocărilor tehnice și societale ale tranziției energetice, alocarea de resurse umane, tehnice și financiare corespunzătoare, implicarea tuturor părților interesate relevante, responsabilizarea cetățenilor ca principali consumatori de energie, precum și ca participanți la un sistem energetic bazat pe cerere.

La baza deciziei de aderare stau următoarele premise/avantaje pentru autoritatea locală:

- recunoaștere și vizibilitate ridicată la nivel internațional pentru acțiunile locale privind clima și energia;
- ocazia de a contribui la modelarea politicii UE în domeniul climei și al energiei;
- angajamente credibile prin evaluarea și monitorizarea progreselor;
- oportunități financiare mai bune pentru proiectele locale privind energia și clima;
- modalități inovatoare de a stabili noi contacte, de a face schimb de experiență și de a consolida capacitățile prin evenimente regulate, înfrățiri, webinarii sau discuții online;
- sprijin practic (serviciul de asistență), materiale și instrumente de îndrumare;
- acces rapid la „know-how-ul de excelență” și studii de caz;
- cadru de referință flexibil pentru acțiuni, adaptabil în funcție de nevoile locale;
- cooperare și sprijin sporit din partea autorităților naționale și regionale.

Având în vedere preocuparea Sectorului 6 al Municipiului București de a se adapta rapid schimbărilor de pe piață legate de energie și adaptare la modificările legislative ce reies din transpunerea Directivelor europene în legislația națională care formează politica energetică UE, aderarea la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia” va conduce la asigurarea unui sprijin de lungă durată pentru acțiunile Sectorului 6 în materie de schimbări climatice și energie. Totodată, acest demers va întări credibilitatea angajamentelor asumate de Sectorul 6 în domeniul eficienței energetice, contribuind și la câștigarea unui nivel ridicat de recunoaștere și vizibilitate internațională.

Luând în considerare cele de mai sus, în vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia” este necesară împuternicirea expresă din partea Consiliului General al Municipiului București, conform prevederilor art. 81 alin. (2) litera (p) și ale alin. (3) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, cu modificările și completările ulterioare.

DIRECTOR GENERAL

IULIAN GHEORGHE

INVESTIȚII

SECRETAR GENERAL  
OFICIALUL

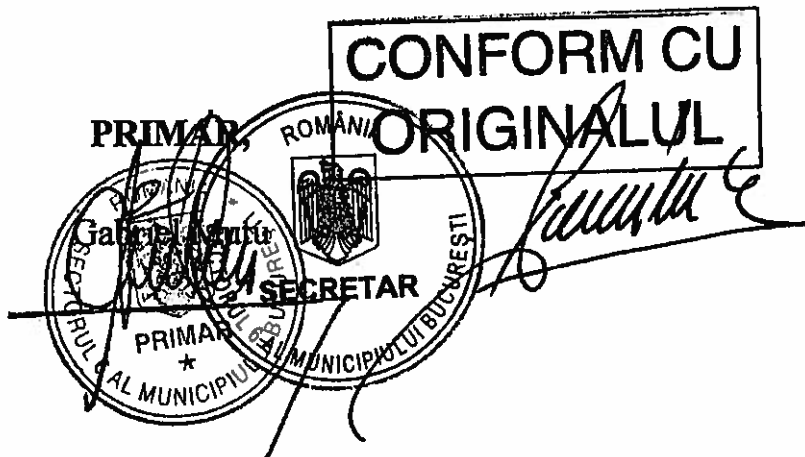
## EXPUNERE DE MOTIVE

Schimbările climatice reprezintă una dintre cele mai mari provocări globale ale epocii noastre, necesitând luarea de măsuri imediate și cooperarea între autoritățile locale, regionale și naționale din întreaga lume.

Autoritățile locale sunt principalii promotori ai tranziției energetice și ai combaterii schimbărilor climatice la nivel de guvernare, cele mai apropiate de cetățeni. Atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la efectele acestora pot aduce numeroase avantaje mediului, societății și economiei. Abordate împreună, ele deschid noi oportunități pentru promovarea dezvoltării durabile.

Uniunea Europeană are printre principalele priorități lupta împotriva schimbărilor climatice. În acest sens, a fost inițiat pachetul de măsuri privind clima și energia din surse regenerabile, prin care statele membre se angajează să reducă emisiile de CO2 cu cel puțin 40% până în 2030 și să adopte o abordare integrată în ceea ce privește atenuarea efectelor climatice. Părțile semnatare ale Convenției primarilor își aduc contribuția la aceste obiective politice prin asumarea unui angajament oficial care constă în depășirea acestor obiective prin punerea în aplicare a Planurilor de acțiune privind promovarea energiilor regenerabile. Acest angajament politic marchează începutul unui proces pe termen lung, orașele luându-și angajamentul să înainteze o dată la doi ani un raport despre evoluția implementării planurilor de acțiune.

Văzând Raportul de specialitate întocmit de Direcția Generală Investiții și având în vedere că dezvoltarea durabilă și reducerea gazelor cu efect de seră este un obiectiv strategic pentru Sectorul 6 al municipiului București, aderarea la Convenția Primarilor privind Clima și Energia (Covenant of Mayors for Climate & Energy) devine prioritară pentru dezvoltarea armonioasă a sectorului. În acest sens, a fost inițiat acest proiect de hotărâre, pe care îl supun spre dezbatere și aprobare Consiliului Local al Sectorului 6.



RAPORT

Data întrunirii comisiei..... 15.11.2017  
Proiectul de hotărâre supus dezbaterii comisiei: HOTĂRÂRE PRIVIND SOLICITAREA  
CĂTRE CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI DE  
A. ÎNTRUPERNICI CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 6 SA  
HOTĂRÂSCĂ ÎN VEDEREA ADEPTĂRII SECTORULUI 6 LA CONVENȚIA  
PRIMĂRIILOR PRIVIND CLISTA ȘI EMERGENȚA

Nr. de înreg. la Biroul Asistență Tehnică a C.L.S. 6 al P.H.: 642 / 30.10.2017

Inițiator: .....

Membrii Comisiei au luat în dezbateri P.H. mai sus menționat, însoțit de:

RAPORT DE SPECIALITATE

EXPUNERE DE MOTIVE

În urma analizei și dezbaterilor, Comisia a hotărât să acorde aviz: NEGATIV

Nr. de voturi pentru: 2 Nr. de voturi împotriva: 0

Nr. de abțineri: 2

Amendamente și observații susținute de către Comisie: .....

Am respectat disp. art. 2(2) din LG nr. 2/2003

Secretar: Luchian Florin Zuj(P)

Președinte: Surulescu Aurelia

Membri: Fășie Mariana Camelia

Manole Mihai Cosmin

Tomescu Constantin



**MUNICIPIUL BUCUREȘTI**  
**CONSILIUL LOCAL SECTOR 6**

Calea Plevnei nr. 147 - 149, O.P. 12. 711311, București, Tel. 037/620.44.98/99; Fax. 037/620.44.46

**HOTĂRÂRE**

privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de a acorda împuternicire expresă Consiliului Local al Sectorului 6 de a hotărî cu privire la încheierea *Acordului de Cooperare între Sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hîncești din Republica Moldova* în vederea promovării unor interese comune

Având în vedere Raportul de specialitate al Direcției Generale Investiții și Expunerea de motive a Primarului Sectorului 6;

Văzând raportul Comisiei de specialitate nr. 5 a Consiliului Local Sector 6;

Luând în considerare Avizul emis de Ministerul Dezvoltării Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene cu nr. 120667/31.10.2017 și Avizul emis de Ministerul Afacerilor Externe cu nr. H 2-2/2244/01.11.2017;

Ținând seama de prevederile Legii nr. 590/2003 privind tratatele;

În temeiul prevederilor art. 45 alin. (2) lit. f) și ale art. 81 alin. (2) lit. p) și alin. (3) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Consiliul Local al Sectorului 6,

**HOTĂRĂȘTE:**

**Art. 1.** Se solicită Consiliului General al Municipiului București împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 6 de a hotărî cu privire la încheierea *Acordului de Cooperare între Sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hîncești din Republica Moldova*, în vederea promovării unor interese comune.

**Art. 2. (1)** Primarul Sectorului 6 și direcțiile din cadrul aparatului de specialitate al primarului vor duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri, conform competențelor.

(2) Comunicarea și aducerea la cunoștința publică se vor face, conform competențelor, prin grija Secretarului Sectorului 6.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

Emanuel Iacob



Nr.: 287

Data: 23.11.2017

Municipiul București  
CONSILIUL LOCAL  
SECTOR 6

**CONFORM CU  
ORIGINALUL**

**CONTRASEMNEAZĂ**

pentru legalitate  
Secretarul Sectorului 6,



Daniela Spîlbon  
SECRETAR



# SECTORUL 6 AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI



DIRECȚIA GENERALĂ INVESTIȚII

CONFORM CU  
ORIGINALUL

RAPORT DE SPECIAL



Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții și în dorința consolidării relațiilor de colaborare între autoritățile administrației publice locale din cele două state;

Atașate principiului potrivit căruia autoritățile administrației publice locale se angajează să contribuie la întărirea legăturilor de prietenie între comunitățile pe care le reprezintă, Sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hîncești din Republica Moldova au convenit deschiderea de noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domenii de interes reciproc și promovarea de schimburi de experiență și de bune practici în vederea implementării unor proiecte de dezvoltare economică și socială în beneficiul comunităților lor.

În conformitate cu prevederile art. 41 alin. (3) din Legea nr. 590/22.12.2003 privind tratatele „Anterior semnării, proiectele de înțelegeri de cooperare pe care autoritățile administrației publice locale intenționează să le încheie cu autorități similare din alte state vor fi avizate de către Ministerul Afacerilor Externe și de către ministerul cu atribuții de sprijin și control al autorităților publice locale”, coroborat cu prevederile art. 16 alin. (2) din Legea nr. 215/23.04.2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare „Proiectele de înțelegeri de cooperare pe care unitățile administrativ-teritoriale intenționează să le încheie cu unități administrativ-teritoriale din alte țări vor fi transmise spre avizare Ministerului Afacerilor Externe, prin primari, respectiv președinții consiliilor județene, înainte de supunerea lor spre adoptare de către consiliile locale sau consiliile județene, după caz”, autoritatea publică locală a Sectorului 6 al Municipiului București a transmis către cele două ministere de resort, respectiv Ministerul Afacerilor Externe și Ministerul Dezvoltării Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene, în data de 11.10.2017, solicitările în vederea obținerii avizelor de oportunitate.

Atât Ministerul Dezvoltării Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene, prin scrisoarea nr. 120667/31.10.2017 cât și Ministerul Afacerilor Externe prin scrisoarea

nr. H 2-2/2244/01.11.2017 au considerat oportună inițiativa și au avizat favorabil încheierea acordului de cooperare între Sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hîncești din Republica Moldova.

Luând în considerare cele de mai sus, conform prevederilor art. 81 alin. (2) litera (p) și ale alin. (3) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, cu modificările și completările ulterioare, supunem spre dezbatere și aprobare prezentul proiect de hotărâre *privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de a acorda împuternicire expresă Consiliului Local al Sectorului 6 de a hotărî cu privire la încheierea Acordului de Cooperare între Sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hîncești din Republica Moldova în vederea promovării unor interese comune.*

**CONFORM CU ORIGINALUL**

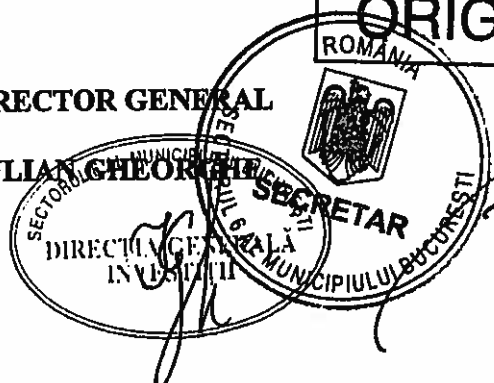
DIRECTOR GENERAL  
IULIAN GHEORGHE

SECRETAR

ROMÂNIA

SECTORUL 6 MUNICIPIUL BUCUREȘTI

DIRECȚIA GENERALĂ DE INVESTIȚII



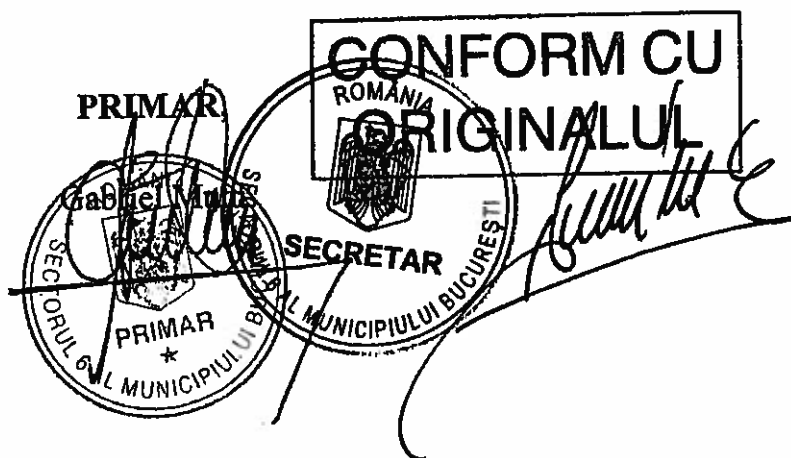
## EXPUNERE DE MOTIVE

Ținând cont de Raportul de specialitate întocmit de către Direcția Generală Investiții.

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții și în dorința consolidării relațiilor de colaborare între autoritățile administrației publice locale din cele două state.

Atașate principiului potrivit căruia autoritățile administrației publice locale se angajează să contribuie la întărirea legăturilor de prietenie între comunitățile pe care le reprezintă, Sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hîncești din Republica Moldova au convenit deschiderea de noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domenii de interes reciproc și promovarea de schimburi de experiență și de bune practici în vederea implementării unor proiecte de dezvoltare economică și socială în beneficiul comunităților lor.

Luând în considerare cele de mai sus, conform prevederilor art. 81 alin. (2) litera (p) și ale alin. (3) din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, cu modificările și completările ulterioare, a fost inițiat acest proiect de hotărâre privind solicitarea către Consiliul General al Municipiului București de a acorda împuternicire expresă Consiliului Local al Sectorului 6 de a hotărî cu privire la încheierea Acordului de Cooperare între Sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hîncești din Republica Moldova în vederea promovării unor interese comune, pe care îl supun spre dezbateră și aprobare Consiliului Local al Sectorului 6.



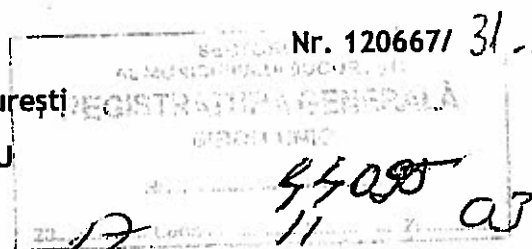




MINISTERUL DEZVOLTĂRII REGIONALE,  
ADMINISTRAȚIEI PUBLICE ȘI  
FONDURILOR EUROPENE

CABINET VICEPRIM- MINISTRU

Către: Sectorul 6 al Municipiului București  
Domnului Primar Gabriel MUTU



Ref.: Solicitare avize de oportunitate și de conformitate pentru proiectul „Acord de Cooperare între Sectorul 6 al Municipiului București și Consiliul Raional Hîncești”

Domnule Primar,

Urmare solicitării dumneavoastră nr. 40505 din 17.10.2017, înregistrată la sediul instituției noastre cu nr. 120667 din 11.10.2017, vă comunicăm faptul că Ministerul Dezvoltării Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene consideră oportună inițiativa de a încheia un document de cooperare între Sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hîncești din Republica Moldova și avizează conform textul acestui document, cu următoarele observații și propuneri:

1. Precizăm faptul că, potrivit prevederilor art.11 alin.(3) din *Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată, cu modificările și completările ulterioare*, unitățile administrativ-teritoriale prevăzute la art.1 alin. (2) lit. i) din actul normativ menționat au dreptul să coopereze cu unități administrativ-teritoriale din străinătate, în condițiile legii. Având în vedere aceste aspecte, autoritățile publice locale din unitățile administrativ-teritoriale nu pot fi parte la documentele de cooperare dintre acestea, ci numai unitățile administrativ-teritoriale respective.

În consecință, titlul proiectului documentului de cooperare va fi reformulat astfel:

„Acord de Cooperare între Sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hîncești din Republica Moldova”

Pe tot parcursul documentului de cooperare se va utiliza în mod unitar denumirea de „Acord de Cooperare” ori de câte ori se face referire la aceasta.

2. Propunem reformularea preambulului proiectului documentului de cooperare, astfel:  
„Sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hîncești din Republica Moldova, denumite în continuare Părți,  
(...),  
Au convenit următoarele:...”.
3. Referitor la capitolul II - Modalități de Cooperare, considerăm necesară înlocuirea sintagmei “autoritățile județene” cu sintagma “autoritățile publice ale Sectorului 6”.
4. De asemenea, având în vedere faptul că parte în cadrul prezentului acord de cooperare este Sectorul 6 al Municipiului București, propunem reformularea paragrafului al treilea al capitolului IV, astfel: “Părțile vor facilita stabilirea de relații bilaterale atât între autoritățile administrației publice ale Sectorului 6, precum și între agenții economici, instituțiile de învățământ, sănătate, cultură, sport și turism din cadrul Sectorului 6.”



MINISTERUL DEZVOLTĂRII REGIONALE,  
ADMINISTRAȚIEI PUBLICE ȘI  
FONDURILOR EUROPENE

CABINET VICEPRIM- MINISTRU

5. Referitor la capitolul V - Domeniul Economic din cadrul proiectului documentului de cooperare, pentru corectitudine, propunem următoarea formulare: „Părțile vor dezvolta colaborarea economică reciproc avantajoasă și, în acest scop, vor crea persoanelor fizice care își desfășoară activitatea, respectiv persoanelor juridice care funcționează legal în unitățile administrativ-teritoriale aflate sub jurisdicția lor condițiile cele mai favorabile pentru activitățile cu caracter economic și comercial.”
6. Propunem modificarea și inserarea următoarelor paragrafe în cadrul capitolului XII - Dispoziții Finale, care să fie formulate astfel: „Prezentul Acord de Cooperare poate fi modificat sau completat în baza acordului reciproc, în scris al Părților. Modificările și completările intră în vigoare la data semnării.”

*Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.*

*Încetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.”*

7. Partea protocolară a proiectului documentului de cooperare va fi reformulată astfel: „Semnat la (localitatea)..... la (data) ....., în două exemplare originale, în limba română.”
8. Este necesară reformularea clauzei privind semnăturile, astfel:

Pentru  
Sectorul 6 al Municipiului București  
din România  
Primar

Pentru  
Raionul Hîncești  
din Republica Moldova  
Președinte

Precizăm că, în conformitate cu prevederile art. 41 alin.(5) din Legea nr. 590/2003 privind tratatele, o copie a Acordului de Cooperare semnat va fi transmisă, în termen de 10 zile lucrătoare de la data semnării, atât la Ministerul Dezvoltării Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene - Direcția Generală Juridică, Relația cu Parlamentul și Afaceri Europene, Direcția Afaceri Europene și Relații Internaționale - Serviciul Relații Internaționale, cât și la Ministerul Afacerilor Externe.

Cu stimă,

VICEPRIM-MINISTRU,  
MINISTRUL DEZVOLTĂRII REGIONALE,  
ADMINISTRAȚIEI PUBLICE ȘI FONDURILOR EUROPENE,  
PAUL STĂNESCU





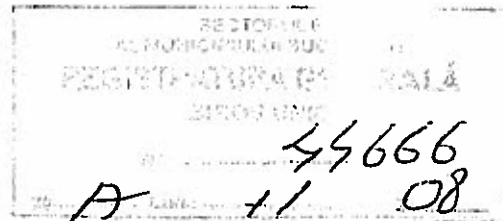
ROMÂNIA  
Ministerul Afacerilor Externe

Aleea Alexandru nr. 31, Sector 1  
București 011822, România

Tel.: +40 (0)21 319 2108  
+40 (0)21 319 2125  
Fax: +40 (0)21 319 6862  
www.mae.ro

Direcția Tratatelor Internaționale  
Nr. H 2-2/2244

1 noiembrie 2017



Domnule primar,

Referitor la adresa dumneavoastră, nr.40507 din 10 octombrie 2017, prin care s-a solicitat avizul Ministerului Afacerilor Externe la proiectul Acordului de cooperare între sectorul 6 al Municipiului București din România și Raionul Hâncești din Republica Moldova, vă aducem la cunoștință că, în conformitate cu legislația în vigoare în România, MAE transmite avizul conform, favorabil încheierii Acordului de cooperare, cu rugămintea de a se opera următoarele modificări la proiectul respectiv:

- înlocuirea prevederilor din preambulul documentului, astfel:

“Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții, și în dorința consolidării relațiilor de colaborare între autoritățile administrației publice locale din cele două state, Autoritățile locale din sectorul 6 al Municipiului București din România și din Raionul Hâncești din Republica Moldova, denumite în continuare „Părți”, Atașate principiului potrivit căruia autoritățile administrației publice locale se angajează să contribuie la întărirea legăturilor de prietenie între comunitățile pe care le reprezintă, Au convenit deschiderea de noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domenii de interes reciproc și promovarea de schimburi de experiență și de bune practici în vederea implementării unor proiecte de dezvoltare economică și socială în beneficiul comunităților lor, După cum urmează:”;

- înlocuirea sintagmei “cu parteneri străini” de la alin.4 al art.V cu sintagma “de experiență cu autorități locale și oameni de afaceri din alte state în domeniile lor de competență”;

- înlocuirea sintagmei “atât de administrația publică de nivelul II, cât și de nivelul I” de la alin.2 al art.VI cu sintagma “de autoritățile administrației publice locale din România și din Republica Moldova.”;

- înlocuirea termenului “schimbul” de la alin.1 al art.X cu sintagma “schimburi de experiență între” și a sintagmei “directe de” de la alin.4 al art.X cu sintagma “de experiență între”;

**Domnului Gabriel Mutu**  
**Primarul sectorului 6 al Municipiului București**  
**Calea Plevnei nr.147-149, sector 6, CP 060013**

- înlocuirea prevederilor art.XI, cu următorul alineat:

„Cele două Părți vor sprijini colaborarea economică la nivel local între oamenii de afaceri și companiile care desfășoară activități de comerț și vor avea în vedere identificarea unor proiecte de dezvoltare economică și socială, proiecte care pot beneficia de susținerea financiară a Uniunii Europene, și pot încheia parteneriate de colaborare pentru realizarea și finanțarea din bugetele lor locale a unor obiective de investiții la nivelul comunităților pe care le reprezintă, în conformitate cu legislațiile în vigoare în cele două state.”;

Precizăm că, în principiu, într-un document de colaborare bilaterală nu se menționează legislația aplicabilă de către Părțile semnatare pentru derularea activităților de cooperare;

- înlocuirea prevederilor de la alin.3, 4 și 5 ale art.XII cu următoarele prevederi:

“Prezentul Acord de cooperare se încheie pe durată nedeterminată și produce efecte de la data semnării. Documentul poate fi modificat prin acordul scris al celor două Părți. Modificările și/sau completările produc efecte de la data semnării.

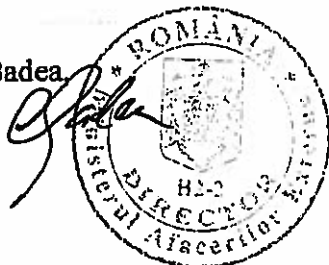
Fiecare Parte poate denunța Acordul de cooperare prin notificare scrisă adresată celeilalte părți. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la data respectivei notificări.”;

- introducerea prepoziției “Pentru” înaintea menționării fiecărei Părți la semnării din finalul documentului.

Având în vedere cele menționate, vă rugăm să dispuneți modificarea Acordului de înfrățire și, ulterior semnării Acordului, să se trimită o copie a acestui document la MAE-Direcția Tratatate Internaționale, în conformitate cu prevederile art.41 din Legea nr 590/2003 privind tratatele.

Cu stimă,

Corina Badea  
Director



RAPORT

Data întrunirii comisiei: 15.11.2017  
Proiectul de hotărâre supus dezbaterii comisiei: HOTĂRÂRE PRIN CĂRE SOLICITAREA  
CĂTRE CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCUREȘTI DE A ACORDA  
IMPUTERNICIRE EXPRESĂ CONSILIULUI LOCAL AL SECTORULUI 6 AL MUNICIPIULUI  
BUCUREȘTI DIN ROMANIA ȘI RAIONUL HÎNCEȘTI DIN REPUBLICA MOLDOVA  
ÎN VEDEREA PROMOVĂRII UNOR INTERESE COMUNE

Nr. de înreg. la Biroul Asistență Tehnică a C.L.S. 6 al P.H.: 726/14.11.2017  
Inițiator:  
Membrii Comisiei au luat în dezbateri P.H. mai sus menționat, însoțit de:  
EXPOZIERE DE MOTIVE

În urma analizei și dezbaterilor, Comisia a hotărât să acorde aviz: NEGATIV  
Nr. de voturi pentru: 2 Nr. de voturi împotriva: 0  
Nr. de abțineri: 2  
Amendamente și observații susținute de către Comisie:

*Am sunt respectati disp. art. 7(2) din LG nr. 52/2003*

Secretar: Luchian Florin *Zuf*

Președinte: Surulescu Aurelia

Membri: Fâșie Mariana Camelia *Fâșie*

Manole Mihai Cosmin *Manole*

Tomescu Constantin

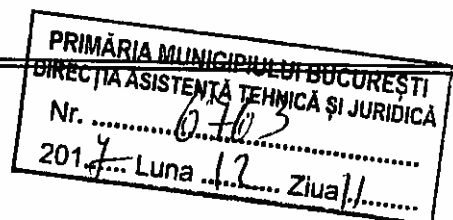


CONFORM CU  
ORIGINALUL



**PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
Direcția Generală Dezvoltare Urbană  
Direcția de Mediu

Nr. 12393 / 11.12.2012



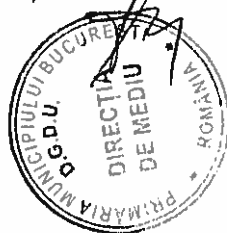
**Către: DIRECȚIA ASISTENȚĂ TEHNICĂ ȘI JURIDICĂ**  
**În atenția: Doamnei Director Executiv Mariana BROD**

*Stimată Doamnă Director Executiv,*

Prin prezenta vă transmitem, în vederea avizării, proiectul de Hotărâre privind împuternicirea expresă a Consiliului Local al Sectorului 6 al Municipiului București de a hotărî în vederea aderării Sectorului 6 la „Convenția Primarilor privind Clima și Energia”, însoțit de Raportul de specialitate întocmit de către Direcția de Mediu.

*Cu stimă,*

**DIRECTOR EXECUTIV,**  
Simona Mariana POPA



**Șef Serviciu Monitorizarea**  
**Calității Mediului**  
**Ioana ȘUTEU**

Întocmit 2 ex, Arinda Cadariu

